Arkistoitu versio draft-2026-10-28c

Nämä ovat Tarumon käyttöehdot sellaisina kuin ne olivat arkistoitaessa 28.10.2026. Arkistoitua versiota ei muuteta. Tilaukseen tallennetaan hyväksytyn version tunniste.

Voimassa oleva versio · Kaikki versiot · English · Tarumo

LUONNOS, ODOTTAA HYVÄKSYNTÄÄ

Tarumon käyttöehdot

Luonnos 28.10.2026, ei vielä voimassa

Aiemmat versiot

Tämä on luonnos, joka odottaa Enarra Oy:n hyväksyntää. Ehdot tulevat voimaan vasta, kun hyväksytty versio on julkaistu tällä sivulla. Pieni- ja Siirto-pakettien verkkotilaus avataan vasta sen jälkeen.

Nämä käyttöehdot koskevat Tarumo-palvelua, jota Enarra Oy tarjoaa yrityksille ja muille organisaatioille. Henkilötietojen käsittelystä sovitaan henkilötietojen käsittelysopimuksessa, joka on osa samaa sopimusta. Ehdot on laadittu suomeksi ja englanniksi. Suomenkielinen versio on ensisijainen, ja englanninkielinen versio on sen uskollinen käännös.

Tärkeimmät ehdot lyhyesti

- **Vain yrityksille.** Palvelu myydään yrityksille ja muille organisaatioille niiden liiketoimintaa varten, ei kuluttajille (kohta 1).
- **Pieni** jatkuu kuukausi kerrallaan, ja kortilta veloitetaan joka kuukausi, kunnes sopimus irtisanotaan. Maksettua kuukautta ei palauteta, paitsi kohdissa 6, 15 ja 16 sekä käsittelysopimuksen kohdissa 11 ja 19 kerrotuissa tilanteissa.
- **Siirto** on kertamaksu, jota ei palauteta sen jälkeen, kun organisaatio on avattu (poikkeus kohdassa 5). Haastatteluaikaa on 3 kuukautta ja sen jälkeen lukuoikeutta 12 kuukautta.
- **Jos maksu epäonnistuu,** käyttö keskeytyy, kunnes maksu onnistuu. Tiedot säilyvät.

- **Sopimuksen päätyttyä** Asiakas voi viedä tietonsa vähintään 30 päivän ajan. Sen jälkeen ne poistetaan pysyvästi. Jos Asiakas siirtyy toiseen palveluun, palvelu jatkuu ensin normaalisti 30 päivän siirtymäajan (kohta 12 a).
- **Vastuu** on rajattu molemmin puolin (kohta 14).
- **Muutokset:** Tarumo ilmoittaa ehtojen muutoksista etukäteen. Asiakas voi irtisanoa sopimuksen ennen kuin sille epäedullinen muutos tulee voimaan (kohta 16).

Tämä lyhennelmä ei korvaa ehtoja. Ristiriidassa sovelletaan alla olevia kohtia.

Sisällys

- 1. Sopimusosapuolet ja soveltaminen
- 2. Määritelmät
- 3. Palvelu ja sen periaatteet
- 3 a. Tekoäly ja käyttötarkoitus
- 3 b. Kannustimet
- 3 c. Sisällön suodatus, ilmoitukset ja yhteyspisteet
- 4. Paketit
- 5. Sopimuskausi ja irtisanominen
- 6. Hinnat, maksut ja arvonlisävero
- 7. Asiakkaan ja käyttäjien vastuut
- 7 a. Kirjanpitäjä
- 8. Sisältö, tekoälyn tuotokset ja immateriaalioikeudet
- 9. Tietojen vienti
- 10. Henkilötiedot, tietojen sijainti ja tietoturva
- 11. Palvelutaso ja tuki
- 12. Sopimuksen päättyminen ja tietojen poisto
- 12 a. Vaihto toiseen palveluun ja tietojen siirto
- 13. Luottamuksellisuus
- 14. Vastuunrajoitukset
- 15. Ylivoimainen este

- 16. Ehtojen muuttaminen
- 17. Alihankkijat ja sopimuksen siirtäminen
- 18. Sovellettava laki ja riitojen ratkaisu
- 19. Yhteystiedot ja ilmoitukset
- 20. Muut ehdot

1. Sopimusosapuolet ja soveltaminen

Palvelun tarjoaa Enarra Oy (Y-tunnus 3664892-5, Artturintie 4, 43500 Karstula), jäljempänä Tarumo. Asiakas on yritys tai muu organisaatio, joka tilaa palvelun, jäljempänä Asiakas.

- **Vain yrityksille.** Palvelu myydään vain elinkeinonharjoittajille ja muille organisaatioille niiden elinkeino- tai ammattitoimintaa varten, ei kuluttajille. Verkkotilauksessa tilaaja vahvistaa erikseen, että hän tilaa palvelun yrityksen tai muun organisaation liiketoimintaa varten eikä kuluttajana. Toisen EU-maan yrityksen on annettava tilauksessa voimassa oleva ALV-tunniste (kohta 6). Yksityinen elinkeinonharjoittaja voi tilata palvelun elinkeinotoimintaansa varten. Tarumo voi tarkistaa Asiakkaan tiedot julkisista rekistereistä, kuten yritys- ja yhteisötietojärjestelmästä (YTJ) ja EU:n ALV-tunnisteiden VIES-järjestelmästä. Jos tilaaja ei ole yritys tai muu organisaatio, Tarumo voi perua tilauksen ja palauttaa maksun.
- **Tilaajan valtuutus.** Tilauksen tekijä vakuuttaa, että hänellä on oikeus tehdä sopimus Asiakkaan puolesta. Jos oikeutta ei ollut, tilaaja vastaa sopimuksesta ja vahingosta oikeustoimilain 25 §:n mukaisesti.
- **Pakotteet.** Tarumo noudattaa Euroopan unionin ja Suomen pakotteita. Palvelua ei myydä eikä tarjota suoraan eikä välillisesti:
  - Venäjän tai Valko-Venäjän valtiolle tai julkisyhteisöille eikä Venäjälle tai Valko-Venäjälle sijoittautuneille yrityksille tai muille yhteisöille. Venäläisen yhtiön sivuliike Venäjän ulkopuolella katsotaan Venäjälle sijoittautuneeksi;
  - henkilöille tai yhteisöille, joiden varat EU on jäädyttänyt, eikä yhteisöille, jotka ne omistavat tai joissa niillä on määräysvalta;
  - kenellekään, joka toimii edellä mainittujen lukuun tai hyväksi.

  Palvelussa on tekoälyä ja puheentunnistusta. EU on kieltänyt tekoälypalvelujen tarjoamisen Venäjälle sijoittautuneille oikeushenkilöille (neuvoston asetus (EU) N:o 833/2014, 5 n artiklan 1 kohdan g alakohta). Valko-Venäjälle Tarumo ei tarjoa palvelua lainkaan. Asiakas vakuuttaa, ettei se kuulu edellä mainittuihin. Asiakas ei anna palvelun käyttöoikeutta eikä luovuta palvelun

tuottamaa sisältöä tällaiselle taholle, esimerkiksi venäläiselle emoyhtiölle. Tarumo voi keskeyttää palvelun ja päättää sopimuksen heti ilman korvausvelvollisuutta, jos vakuutus osoittautuu vääräksi, Asiakas rikkoo tätä kohtaa tai pakotteet muuttuvat niin, ettei palvelua voi enää tarjota. Kohdan 12 vientiaika koskee myös tätä tilannetta, ellei pakotteista muuta johdu.

- Ehdot koskevat kaikkia paketteja: Pieni, Siirto, Perus, Laajennettu, Konserni ja Kartoitus.
- Verkkotilauksessa (Pieni ja Siirto) sopimus syntyy, kun tilaaja on hyväksynyt nämä käyttöehdot ja henkilötietojen käsittelysopimuksen ja maksu on hyväksytty. Muissa paketeissa sopimus syntyy, kun osapuolet ovat allekirjoittaneet tilauksen tai sopimuksen, myös sähköisesti.
- **Asiakirjojen järjestys.** Jos asiakirjat ovat ristiriidassa, niitä sovelletaan tässä järjestyksessä: (1) allekirjoitettu tilaus tai sopimus, (2) henkilötietojen käsittelysopimus henkilötietojen käsittelyä koskevissa asioissa, (3) nämä käyttöehdot ja (4) hinnasto. Allekirjoitetulla tilauksella voidaan poiketa käsittelysopimuksesta vain, jos tilauksessa yksilöidään muutettava kohta. Asiakkaan omat hankinta- tai sopimusehdot eivät sido Tarumoa, ellei niistä ole sovittu kirjallisesti.

2. Määritelmät

- **Palvelu:** Tarumo-verkkopalvelu ohjeineen, mukaan lukien puhelimeen asennettava verkkosovellus ja, jos Asiakas ottaa sen käyttöön, Tarumon Microsoft Teams -sovellus.
- **Käyttäjä:** henkilö, jonka Asiakas on kutsunut palveluun ylläpitäjäksi, esihenkilöksi, asiantuntijaksi tai lukijaksi.
- **Kirjanpitäjä:** henkilö, jonka Asiakkaan ylläpitäjä on kutsunut näkemään Asiakkaan laskutuksen (kohta 7 a). Kirjanpitäjä ei näe Asiakkaan sisältöä.
- **Avainhenkilö:** henkilö, jonka osaamisen tallentamista palvelussa seurataan. Pakettien hinnat ja rajat määräytyvät avainhenkilöiden määrän mukaan.
- **Asiakkaan sisältö:** kaikki, mitä Asiakas ja sen käyttäjät tallentavat palveluun, kuten haastattelujen vastaukset, tietokortit, avainhenkilöiden ja osaamisalueiden tiedot sekä Asiakkaan omat muutokset osaamispaketteihin.
- **Tietokortti:** haastattelusta tai asiantuntijan omasta kirjoituksesta tehty kortti, joka julkaistaan vasta, kun asiantuntija on hyväksynyt sen.
- **Tekoälyn tuotos:** tekoälyn palvelussa muotoilema kysymys, siistitty ehdotus vastauksesta, korttiluonnos, osaamispaketin luonnos, Kartoituksen pakettiehdotus tai Kysy-toiminnon vastaus.
- **Vietävät tiedot:** kohdan 9 luettelossa mainitut tiedot.

3. Palvelu ja sen periaatteet

Tarumo tallentaa lähtevien asiantuntijoiden hiljaista tietoa. Riskitutka näyttää, millä osaamisalueilla tieto on vaarassa kadota. Tekoäly haastattelee asiantuntijaa ja tekee vastauksista tietokorttiluonnoksia. Asiantuntija hyväksyy kortit, ja käyttäjät voivat hakea niistä tietoa ja kysyä niistä tekoälyltä. Pakettien sisältö on kohdassa 4 ja hinnastossa.

Tarumo sitoutuu näihin periaatteisiin:

- Tietokortti julkaistaan vasta asiantuntijan hyväksynnällä. Hyväksymätön kortti ei näy haussa eikä tekoälyn vastauksissa.
- Tekoäly vastaa vain julkaistujen korttien perusteella ja kertoo aina lähteen (asiantuntija ja päivämäärä). Jos vastausta ei löydy, se sanoo sen ja ehdottaa, ketä haastatella.
- Palvelu ei arvioi eikä vertaile työntekijöitä, eikä se pisteytä heitä työnantajalle. Riskitutka mittaa osaamisen katoamisen riskiä, ei ihmisten suoriutumista. Kannustinten pisteet näkyvät vain henkilölle itselleen (kohta 3 b).
- Haastattelun vastaukset näkee palvelussa vain haastateltava itse. Asiakkaan ylläpitäjät ja esihenkilöt eivät näe niitä. Ne voidaan luovuttaa vain lakisääteisen velvoitteen perusteella käsittelysopimuksen kohdan 13 mukaisesti. Tarumon henkilöstön teknisestä pääsystä tietokantaan kerrotaan käsittelysopimuksen kohdassa 9.
- Kirosanat ja asiaton sisältö suodatetaan pois. Suodatettua sisältöä ei tallenneta eikä siitä raportoida työnantajalle (kohta 3 c).
- Tietoa ei poisteta vaan korvataan. Periaate koskee tietokortteja: vanhentunut tai virheellinen kortti arkistoidaan, kun korjattu versio hyväksytään, ja versiohistoria säilyy. Ylläpitäjä voi poistaa käytöstä kortin, jossa on loukkaavaa tekstiä, toisen ihmisen henkilötietoja tai luottamuksellista tietoa. Asiantuntija saa siitä tiedon ja voi julkaista korjatun version. Jos kortti poistetaan käytöstä henkilötietojen tai luottamuksellisen tiedon vuoksi, sen sisältö poistetaan 30 päivän kuluttua tai rekisteröidyn poistopyynnöstä heti, ja versiohistoriaan jää vain syy ja päivä (käsittelysopimuksen kohta 7).
- Henkilötiedot poistetaan silti tietosuoja-asetuksen ja käsittelysopimuksen mukaisesti. Kun sopimus päättyy, Tarumo poistaa organisaation tiedot, myös tietokortit, kohdan 12 mukaisesti. Kun yksittäisen henkilön tiedot poistetaan, hänen haastattelunsa, äänitteensä ja hyväksymättömät luonnoksensa poistetaan, ja hänen hyväksymänsä julkaistut kortit jäävät organisaatiolle joko hänen nimellään tai lähteenä "Entinen asiantuntija" Asiakkaan päätöksen mukaan (käsittelysopimuksen kohta 13).

Tarumo voi muuttaa ja kehittää palvelua, mutta ei heikennä sopimuskauden aikana olennaisesti Asiakkaan maksamia keskeisiä toimintoja. Muutoksista kerrotaan palvelun Mitä uutta -sivulla. Hinnastossa "tulossa"-merkityt toiminnot kuuluvat palveluun vasta, kun ne on otettu käyttöön.

Tekoäly muotoilee kysymyksiä, korttiluonnoksia ja vastauksia, ja se voi erehtyä. Siksi asiantuntija hyväksyy jokaisen kortin ja jokaisessa vastauksessa näkyy lähde. Asiakas vastaa siitä, miten se käyttää kortteja ja vastauksia. Turvallisuuteen, terveyteen tai merkittäviin taloudellisiin päätöksiin liittyvä ohje on tarkistettava lähdekortista ja Asiakkaan omista ohjeista ennen käyttöä.

3 a. Tekoäly ja käyttötarkoitus

- EU:n tekoälysäädöksen (2024/1689) mukaan Tarumo on palvelun tekoälyjärjestelmän tarjoaja ja Asiakas sen käyttöönottaja.
- **Käyttötarkoitus:** palvelulla tallennetaan organisaation osaamista ja annetaan siihen pääsy. Tekoäly haastattelee asiantuntijaa, tekee vastauksista korttiluonnoksia ja vastaa kysymyksiin julkaistujen korttien perusteella. Riskitutka on sääntöpohjainen laskelma, joka käyttää osaamisalueita, lähtöpäiviä ja tallennetun tiedon määrää. Se mittaa osaamisen katoamisen riskiä eikä arvioi henkilön suoriutumista.
- Palvelu kertoo käyttäjälle, kun hän on vuorovaikutuksessa tekoälyn kanssa, ja tekoälyn tuotokset on merkitty palvelussa näkyvästi ja koneluettavasti.
- Palvelu ei tee henkilöistä yksinomaan automaattiseen käsittelyyn perustuvia päätöksiä eikä päättele äänestä tai tekstistä tunteita tai mielentilaa.
- **Kielletty käyttö:** Asiakas ei käytä palvelua eikä sen tietoja (a) rekrytointiin tai henkilöiden valintaan, (b) päätöksiin, jotka koskevat työsuhteen ehtoja, palkkaa, ylennystä tai työsuhteen päättämistä, (c) tehtävien jakamiseen henkilön käyttäytymisen tai ominaisuuksien perusteella, (d) työntekijöiden suoriutumisen tai käyttäytymisen seurantaan, arviointiin, pisteyttämiseen tai vertailuun, eikä (e) tunteiden tai mielentilan päättelyyn. Palvelun omat kannustimet ovat sallittuja sellaisina kuin ne palvelussa toimivat (kohta 3 b), mutta niiden tietoja ei saa käyttää näihin tarkoituksiin.
- Jos Asiakas käyttää palvelua kiellettyyn tarkoitukseen, se vastaa siitä itse, myös tekoälysäädöksen mukaisista velvoitteista, ja korvaa Tarumolle tästä aiheutuvat vahingot.
- Tarumo kertoo palvelun toiminnasta ja tekoälyn rajoituksista palvelun Ohje-sivulla. Asiakas kertoo käyttäjilleen, mihin palvelua käytetään ja että tekoäly voi erehtyä.

3 b. Kannustimet

- Asiakkaan ylläpitäjä voi ottaa käyttöön palvelun kannustimet: henkilökohtaiset saavutukset ja Kasvurengas (pisteitä hyväksytyistä korteista ja kollegoiden "hyödyllinen"-merkinnöistä), tiimien yhteiset haasteet ja työnantajan palkinnot. Kannustimet ovat organisaatiossa oletuksena pois päältä.
- Henkilön omat pisteet, taso ja saavutukset näkyvät vain hänelle itselleen. Palkinnon myöntäjä saa tiedon saavutuksesta ja palkinnosta vain, jos henkilö itse hyväksyy sen. Muille näytetään vain tiimitason tietoja.
- Jokainen voi kytkeä kannustimet itseltään pois. Rangaistuksia ei ole, eikä saavutettua saavutusta oteta pois.
- Pisteitä ja saavutuksia ei viedä HR- tai kehityskeskustelujärjestelmiin. Asiakas ei käytä niitä työsuhdetta koskeviin päätöksiin, kehityskeskusteluihin eikä henkilöiden vertailuun (kohta 3 a).
- Asiakas vastaa palkintojensa verotuksesta. Esimerkiksi lahjakortit ja lounaat voivat olla verotettavaa etua.

3 c. Sisällön suodatus, ilmoitukset ja yhteyspisteet

Tarumo tallentaa palveluun käyttäjien antamaa sisältöä heidän pyynnöstään. Siksi Tarumoon sovelletaan EU:n digipalvelusäädöksen (2022/2065) säilytyspalveluja koskevia sääntöjä.

- **Suodatus:** palvelu poistaa haastattelujen vastauksista, korttien muokkauksista, korttien ilmoitusten lisätiedoista ja osaamispakettien teksteistä kirosanat ja jättää tietokorteista pois loukkaavan, asiattoman tai epäselvän sisällön. Suodatus tehdään automaattisesti tekoälyn luokittelulla, ja varalla ovat sanalistat. Jos tekoäly ei ole käytettävissä, sanalistat läpäissyt sisältö odottaa tekoälyn tarkistusta eikä näy muille.
- Suodatettua sisältöä ei tallenneta eikä siitä raportoida työnantajalle. Palvelu kertoo vastaajalle heti, ettei vastaus tallentunut, ja hän voi vastata uudelleen. Lokiin kirjataan vain suodatusten määrä.
- Jos käyttäjä pitää suodatusta virheellisenä, hän voi kirjoittaa osoitteeseen tuki@tarumo.fi. Ihminen tarkistaa asian käyttäjän antamien tietojen perusteella, koska suodatettua sisältöä ei ole tallessa.
- **Ilmoitus laittomasta sisällöstä:** kuka tahansa voi ilmoittaa palvelussa olevasta laittomasta sisällöstä samaan osoitteeseen. Ilmoituksessa kerrotaan, mistä sisällöstä on kyse ja missä se on, miksi ilmoittaja pitää sitä laittomana sekä ilmoittajan nimi ja sähköpostiosoite. Tarumo

vahvistaa ilmoituksen vastaanottamisen, käsittelee sen viipymättä ja kertoo ilmoittajalle ratkaisusta. Asiakkaan sisältö ei näy Tarumon ylläpitotyökaluissa, joten Tarumo käsittelee ilmoituksen tarvittaessa yhdessä Asiakkaan ylläpitäjien kanssa. Jos sisältöä poistetaan tai sen näkyvyyttä rajoitetaan, Tarumo kertoo perustelut sille, joka sisällön tallensi.

- Jos Tarumo saa tietää rikoksesta, joka uhkaa jonkun henkeä tai turvallisuutta, se ilmoittaa siitä viranomaisille.
- **Yhteyspiste:** viranomaiset ja palvelun käyttäjät voivat ottaa yhteyttä Tarumoon digipalvelusäädöksen 11 ja 12 artiklan asioissa osoitteeseen tuki@tarumo.fi suomeksi tai englanniksi.

4. Paketit

- **Kartoitus, Perus, Laajennettu ja Konserni** myydään laskulla erillisellä tilauksella tai sopimuksella. Kartoitus on kertamaksullinen riskikartoitus. Perus, Laajennettu ja Konserni ovat kuukausihintaisia vuosisopimuksia. Hinta, avainhenkilöiden määrä, sopimuskausi ja laskutus sovitaan tilauksessa.
- **Pieni** maksaa 149 € kuukaudessa + alv ja sisältää enintään kolme avainhenkilöä. Se on kuukausitilaus, joka jatkuu kuukausi kerrallaan, kunnes se irtisanotaan.
- **Siirto** maksaa 1 490 € kertamaksuna + alv ja sisältää yhden avainhenkilön, yleensä lähtevän henkilön. Sopimus alkaa kolmen kuukauden haastattelujaksolla, jonka jälkeen kortteja voi lukea vielä 12 kuukautta (uutta haastattelua ei voi silloin aloittaa, mutta kesken oleva viedään loppuun), ja Pieni-sopimukseen voi jatkaa samassa organisaatiossa 90 päivää ennen lukuoikeuden päättymistä alkaen, jolloin tiedot säilyvät.
- Hakua ja Kysy-toimintoa käyttävät lukijat ovat maksutta. Hinta määräytyy avainhenkilöiden määrän mukaan, ei käyttäjien.
- Alennukset ja avausedut ovat voimassa vain kirjallisesti sovitulla tavalla. Ne eivät koske Siirto-pakettia.

5. Sopimuskausi ja irtisanominen

- **Pieni** on voimassa toistaiseksi. Asiakas voi irtisanoa sen milloin tahansa palvelun Organisaatio-sivulla (Laskutus ja maksut) tai sähköpostilla. Sopimus päättyy maksetun kuukauden lopussa. Jo maksettua kautta ei palauteta. Irtisanomisen voi perua ennen kauden loppua.

- **Siirto** on määräaikainen ja päättyy ilman irtisanomista, kun lukuoikeus päättyy, eli 15 kuukauden kuluttua sen alkamisesta (3 kuukauden haastattelujakso ja sen jälkeen 12 kuukauden lukuoikeus). Kertamaksua ei palauteta sen jälkeen, kun Asiakkaan organisaatio on luotu ja palvelu avattu, ellei toisin sovita. Jos Tarumo kuitenkin lopettaa palvelun tai päättää sopimuksen muusta kuin Asiakkaasta johtuvasta syystä, Tarumo palauttaa kertamaksusta osuuden, joka vastaa 15 kuukauden sopimuskaudesta jäljellä olevia päiviä.
- **Laskulla myytävät paketit** ovat voimassa tilauksen mukaan. Jos tilauksessa ei sovita toisin, sopimus jatkuu sopimuskauden jälkeen toistaiseksi, ja kumpikin osapuoli voi irtisanoa sen kolmen kuukauden irtisanomisajalla.
- Tarumo voi irtisanoa toistaiseksi voimassa olevan sopimuksen kolmen kuukauden irtisanomisajalla.
- Asiakas voi lisäksi milloin tahansa pyytää vaihtoa toiseen palveluun tai tietojensa siirtoa kohdan 12 a mukaisesti, myös määräaikaisen sopimuksen aikana.
- Kumpikin osapuoli voi purkaa sopimuksen, jos toinen osapuoli rikkoo sopimusta olennaisesti eikä korjaa rikkomusta 14 päivän kuluessa kirjallisesta huomautuksesta.
- Tarumo voi keskeyttää palvelun tai yksittäisen käyttäjän pääsyn heti, jos käyttö vaarantaa palvelun tietoturvan tai muiden asiakkaiden palvelun tai on ilmeisen lainvastaista. Keskeytys kestää vain niin kauan kuin on tarpeen, ja Tarumo kertoo siitä Asiakkaalle viipymättä.
- Sopimuksen päättymisestä ja tietojen viennistä kerrotaan kohdissa 12 ja 12 a.

6. Hinnat, maksut ja arvonlisävero

- **Arvonlisävero:** hinnat ovat euroina ja arvonlisäverottomia. Arvonlisävero lisätään laskuun voimassa olevan lain mukaan. Suomalaiselta Asiakkaalta veloitetaan Suomen arvonlisävero. Toisen EU-maan yrityksen on annettava tilauksessa voimassa oleva ALV-tunniste: sen laskussa ei ole arvonlisäveroa, lasku merkitään "käännetty verovelvollisuus / reverse charge", ja Asiakas tilittää veron omassa maassaan. EU:n ulkopuoliselta yritykseltä ei veloiteta Suomen arvonlisäveroa, ja Asiakas vastaa omassa maassaan mahdollisesti maksettavista veroista. Asiakas maksaa hinnan ilman vähennyksiä. Jos Asiakkaan maan laki edellyttää lähdeveron pidättämistä, Asiakas maksaa lisäksi määrän, jonka ansiosta Tarumo saa sovitun hinnan täysimääräisenä.
- **Verkkotilaus:** Pieni ja Siirto maksetaan Stripe Payments Europe Ltd:n (Irlanti) kautta kortilla tai muulla maksusivulla tarjotulla tavalla. Siirto veloitetaan kerralla tilattaessa. Pieni veloitetaan kuukausittain etukäteen: tilatessaan Pieni-paketin Asiakas valtuuttaa Tarumon veloittamaan

kuukausimaksun Stripen kautta Asiakkaan antamalta maksuvälineeltä kunkin maksukauden alussa, kunnes sopimus päättyy. Lasku ja kuitti lähetetään sähköpostiin, ja ne löytyvät myös palvelun Laskutus ja maksut -kohdasta. Tarumo ei näe eikä tallenna korttitietoja. Stripe käsittelee maksutietoja osin omaan lukuunsa; siitä kerrotaan tietosuojaselosteessa.

- **Epäonnistunut maksu:** Stripe yrittää veloitusta uudelleen ja ilmoittaa siitä sähköpostilla. Jos maksu ei onnistu uusintayrityksistä huolimatta, Tarumo keskeyttää palvelun. Käyttäjät eivät silloin pääse organisaatioon, mutta tiedot säilyvät, ja ylläpitäjät voivat yhä maksaa, viedä tietokortit ja katsoa lokin. Kun maksu onnistuu, palvelu palautuu automaattisesti. Jos maksua ei saada 30 päivän kuluessa keskeytyksestä, Tarumo voi päättää sopimuksen, ja kohdan 12 vientiaika alkaa.
- **Laskulla myytävät paketit** laskutetaan tilauksen mukaan. Jos tilauksessa ei sovita toisin, maksuehto on 14 päivää netto. Viivästyneestä maksusta peritään korkolain 4 a §:n mukainen viivästyskorko ja saatavien perinnästä annetun lain 10 i §:n mukainen 40 euron vakiokorvaus perintäkuluista. Jos maksu viivästyy yli 30 päivää, Tarumo voi kirjallisen huomautuksen jälkeen keskeyttää palvelun samalla tavalla kuin verkkotilauksessa.
- **Hinnanmuutokset:** Tarumo voi muuttaa toistaiseksi voimassa olevan sopimuksen hintoja ilmoittamalla siitä vähintään 90 päivää etukäteen. Asiakas voi irtisanoa sopimuksen päättymään ennen muutoksen voimaantuloa, ja etukäteen maksetun kauden käyttämätön osa hyvitetään silloin suhteellisesti. Muutos ei koske jo maksettuja kausia eikä Siirto-pakettia. Määräaikaisen sopimuksen hinnat ovat tilauksen mukaiset.

7. Asiakkaan ja käyttäjien vastuut

- Asiakas nimeää ylläpitäjät, kutsuu käyttäjät ja antaa heille roolit. Asiakas vastaa siitä, että sen käyttäjät noudattavat näitä ehtoja.
- Käyttäjä pitää kirjautumistapansa omana tietonaan. Asiakas ilmoittaa Tarumolle viipymättä, jos se epäilee tunnusten väärinkäyttöä.
- **Asiakas rekisterinpitäjänä ja työnantajana.** Asiakas vastaa omalla kustannuksellaan siitä, että
  - henkilötietojen käsittelylle on peruste, työntekijöille ja muille rekisteröidyille kerrotaan käsittelystä tietosuoja-asetuksen 13 ja 14 artiklan mukaisesti ja tarvittava vaikutustenarviointi on tehty;
  - käyttöönotto on käsitelty henkilöstön kanssa lain edellyttämällä tavalla: yhteistoimintalain mukaisessa vuoropuhelussa yrityksessä, jossa on vähintään 50 työntekijää,

yhteistoimintalain 7 a §:n mukaisessa vuoropuhelussa yrityksessä, jossa on 20–49 työntekijää, ja työelämän tietosuojalain 4 ja 21 §:n mukaisesti. Pienemmässä yrityksessä työntekijöitä kuullaan ennen käyttöönottoa, kun työelämän tietosuojalain 21 § sitä edellyttää;
    - haastattelut tehdään työaikana tai niistä sovitaan työaikasäännösten mukaisesti, ja työsuhteensa jo päättäneen henkilön haastattelusta sovitaan erikseen;
    - Asiakkaalla on tarvittavat oikeudet asiantuntijoiden kirjoittamaan ja sanelemaan sisältöön, ja sisällön julkaisemisesta asiantuntijan nimellä tai nimellä "Entinen asiantuntija" sekä sen korjaamisesta on sovittu henkilöstön kanssa;
    - palvelua käytetään vain kohdan 3 a mukaiseen käyttötarkoitukseen;
    - organisaatiosta lähteneiden henkilöiden käyttöoikeudet poistetaan tai heidän roolinsa muutetaan.

  Tarumo kertoo palvelun toiminnasta näitä velvoitteita varten palvelun Ohje-sivulla ja käsittelysopimuksessa. Tarumo ei anna oikeudellista neuvontaa.
- Asiakas vastaa siitä, että sillä on oikeus tallentaa sisältönsä palveluun, esimerkiksi kolmansien osapuolten luottamukselliset tiedot. Palveluun ei tallenneta erityisiin henkilötietoryhmiin kuuluvia tietoja, kuten terveystietoja, eikä rikostietoja. Asiakas ohjeistaa asiantuntijoita kertomaan käytännöistä eikä yksittäisistä ihmisistä.
- Palvelua ei saa käyttää lainvastaiseen sisältöön, tietoturvan kiertämiseen eikä palvelun ylikuormittamiseen. Kopioinnin, takaisinmallintamisen ja automaattisen tiedonkeruun kiellot ovat kohdassa 8. Tunnuksia ei saa luovuttaa Asiakkaan organisaation ulkopuolelle. Tämä ei estä kutsumasta kirjanpitäjää kohdan 7 a mukaisesti.

7 a. Kirjanpitäjä

- Asiakkaan ylläpitäjä voi kutsua organisaatiolle yhden kirjanpitäjän, esimerkiksi tilitoimiston edustajan. Sama henkilö voi olla usean organisaation kirjanpitäjä.
- Kirjanpitäjä näkee vain laskutuksen: sopimuksen tiedot, laskut ja maksutiedot. Hän ei näe organisaation ihmisiä eikä sen tallentamaa sisältöä. Laskulla maksavan Asiakkaan kirjanpitäjä näkee laskuluettelon ja voi ladata laskujen PDF-kopiot. Kortilla maksavan Asiakkaan kirjanpitäjä voi Stripen maksuportaalissa nähdä laskut ja kuitit sekä muuttaa maksukorttia, laskutusosoitetta, nimeä ja ALV-tunnistetta, mutta ei voi irtisanoa sopimusta eikä muuttaa laskutuksen sähköpostiosoitetta.

- Pienessä ja Siirrossa organisaation jäsen voi olla myös sen kirjanpitäjä. Muissa paketeissa uudeksi kirjanpitäjäksi ei voi kutsua organisaation jäsentä.
- Asiakas päättää, kuka on kirjanpitäjä, ja vastaa kirjanpitäjän toimista kuin omistaan. Asiakas huolehtii siitä, että kirjanpitäjää sitoo salassapitovelvollisuus, ja poistaa kirjanpitäjän, kun tämän tehtävä päättyy. Kun kirjanpitäjä vaihtuu, edellinen säilyttää pääsynsä, kunnes uusi hyväksyy kutsun.
- Tarumo voi poistaa kirjanpitäjän pääsyn, jos se epäilee väärinkäyttöä, ja kertoo siitä Asiakkaalle.
- Kirjanpitäjän toimet, kuten laskujen lataukset ja maksuportaalin avaukset, kirjataan Asiakkaan lokiin. Maksuportaalissa tehdyistä muutoksista kirjataan, mitkä tiedot muuttuivat.
- Kirjanpitäjä saa sähköpostin, kun uusi lasku on saatavilla. Viestissä ei ole summia eikä liitteitä. Kirjanpitäjä voi kytkeä ilmoitukset pois Oma tili -sivulla.
- Tarumo käsittelee kirjanpitäjän käyttäjätiliä ja hänen toimistaan syntyviä lokitietoja Asiakkaan lukuun käsittelysopimuksen mukaisesti. Tarumon omat laskut, niiden kopiot ja uuden laskun ilmoitukset ovat Tarumon omaa käsittelyä, josta kerrotaan tietosuojaselosteessa.

8. Sisältö, tekoälyn tuotokset ja immateriaalioikeudet

- **Asiakkaan sisältö ja sen immateriaalioikeudet kuuluvat Asiakkaalle** tai sen lisenssinantajille. Tarumo siirtää Asiakkaalle ne oikeudet, joita sillä mahdollisesti on tekoälyn tuotoksiin, jotka palvelu tuottaa Asiakkaan sisällöstä. Tarumo ei takaa, että tekoälyn tuotokset saavat tekijänoikeussuojaa.
- Asiakas antaa Tarumolle sopimuksen ajaksi rajoitetun oikeuden käsitellä Asiakkaan sisältöä vain palvelun tuottamiseksi, ylläpitämiseksi, suojaamiseksi ja varmuuskopioimiseksi, Asiakkaan pyytämää tukea varten sekä silloin, kun laki sitä edellyttää.
- **Asiakkaan sisältöä ei koskaan käytetä tekoälymallien koulutukseen**, ei Tarumon eikä kenenkään muun. Tarumo ei käytä Asiakkaan sisältöä yleisten osaamispakettiensa kehittämiseen ilman Asiakkaan nimenomaista kirjallista lupaa kussakin tapauksessa. Tarumon ja tekoälypalvelun tarjoajan välisten ehtojen mukaan tarjoaja ei lue, analysoi eikä käytä kehotteiden tai vastausten sisältöä mallien koulutukseen. Poikkeukset, kuten virhetilanteissa säilytettävä sisältö, ovat käsittelysopimuksen kohdassa 8.
- Tarumo voi käyttää palvelun kehittämiseen palvelun käytöstä koottuja tilastoja, jotka eivät sisällä Asiakkaan sisältöä ja joista ei voi tunnistaa Asiakasta eikä henkilöä.

- Tarumo voi käyttää Asiakkaan antamia kehitysideoita palvelun kehittämiseen ilman korvausta, mutta ei Asiakkaan sisältöä eikä luottamuksellisia tietoja.

Tarumon oikeudet palveluun

Palvelu, sen ohjelmisto, tekoälyn kehotteet, riskilaskenta, käyttöliittymä, ohjeet ja Tarumon yleiset osaamispaketit kuuluvat Tarumolle tai sen lisenssinantajille. Asiakkaan organisaatiokohtaiset muutokset osaamispaketteihin ovat Asiakkaan sisältöä. Asiakas saa sopimuskauden ajaksi ei-yksinomaisen oikeuden käyttää palvelua omiin sisäisiin tarkoituksiinsa ja tilauksessa sovittujen konserniyhtiöidensä tarkoituksiin. Oikeutta ei voi siirtää muuten kuin kohdan 17 mukaisesti. Kirjanpitäjän pääsy kohdan 7 a mukaisesti on sallittu.

Asiakas ei saa eikä anna käyttäjiensä:

- kopioida palvelua tai muokata sitä tai tehdä siitä johdannaisteoksia;
- purkaa palvelua takaisin tai koodiksi taikka yrittää selvittää sen lähdekoodia tai kehotteita muuten kuin lain sallimin tavoin;
- myydä edelleen, alilisensoida tai tarjota palvelua kolmansille;
- käyttää palvelua, sen tuotoksia tai osaamispaketteja kilpailevan tuotteen tai tekoälymallin rakentamiseen tai kouluttamiseen;
- poistaa palvelusta tai paketeista omistusoikeusmerkintöjä;
- kerätä tietoa palvelusta järjestelmällisesti automaattisesti muuten kuin Tarumon tarjoamien vientien ja rajapintojen kautta;
- tehdä palvelulle tietoturvatestausta ilman Tarumon kirjallista lupaa.

Kielto ei koske Asiakkaan sisältöä eikä vietäviä tietoja (kohta 9): Asiakas saa siirtää ne toiseen palveluun (kohta 12 a). Kiellot koskevat vain sitä, mitä pakottava laki sallii kieltää. Laki, kuten tekijänoikeuslain 25 j ja 25 k § sekä ohjelmistodirektiivin (2009/24/EY) 5 ja 6 artikla, sallii tietyt toimet, joita sopimuksella ei voi sulkea pois. Jos löydät palvelusta haavoittuvuuden, ilmoita siitä osoitteeseen tuki@tarumo.fi. Vilpittömässä mielessä tehdyn ilmoituksen otamme mielellämme vastaan.

9. Tietojen vienti

Asiakas saa vietävät tiedot milloin tahansa sopimuksen aikana, myös palvelun ollessa keskeytettynä, ja sopimuksen päätyttyä kohtien 12 ja 12 a määräajoissa. Vienti on maksutonta. Sama luettelo on käsittelysopimuksen kohdassa 17.

Vietävät tiedot

Asiakkaan ylläpitäjät voivat viedä itse palvelussa:

- julkaistut tietokortit ja niiden arkistoidut versiot lähteineen (asiantuntija tai "Entinen asiantuntija" ja päivämäärät) sekä korttien varoitukset vanhentuneesta tai virheellisestä tiedosta ilman ilmoittajan tietoja, Markdown- ja JSON-muodossa;
- organisaation lokin CSV-muodossa (enintään 10 000 uusinta tapahtumaa), lukuun ottamatta korttien avauksia ja korttien ilmoituksia;
- Kartoituksen loppuraportin Markdown-muodossa, jos Asiakkaalla on ollut Kartoitus;
- laskut PDF-tiedostoina niin kauan kuin ne ovat palvelussa: laskulla maksavat Asiakkaat palvelun laskuluettelosta ja kortilla maksavat Stripen maksuportaalista. Myös kirjanpitäjä voi ladata ne.

Lisäksi ylläpitäjät voivat ladata itse palvelun Organisaatio-sivulta yhtenä ZIP-tiedostona JSON-muodossa julkaistut tietokortit ja seuraavat tiedot. Jos ylläpitäjä ei voi ladata niitä, esimerkiksi koska organisaatiolla ei ole enää ylläpitäjää, joka pääsee palveluun, Tarumo toimittaa ne pyynnöstä JSON-muodossa viimeistään 14 päivän kuluessa:

- avainhenkilöt ja heidän osaamisalueensa: lähtöpäivä ja sen vahvistus, kriittisyys, ainoa osaaja, seuraaja ja kytkentä osaamispakettiin;
- Asiakkaan omat osaamispaketit ja Asiakkaan muutokset Tarumon paketteihin versioineen sekä asiantuntijoiden lähettämät Kartoituksen pakettiehdotukset;
- kattavuuden osaamisalueittain ja osa-alueittain;
- käyttäjät ja heidän roolinsa, kirjanpitäjän, tiimit, tiimien haasteet, palkintojen asetukset ja organisaation muut asetukset;
- organisaation koko loki, lukuun ottamatta korttien avauksia ja korttien ilmoituksia.

Korttien lukukerrat ja "hyödyllinen"-merkintöjen määrät korttikohtaisina lukuina Tarumo toimittaa pyynnöstä JSON-muodossa viimeistään 14 päivän kuluessa.

Vietävien tiedostojen rakenne ja muodot on kuvattu sivulla tarumo.fi/vienti. Jos pyyntö tehdään vienti- tai noutoajan kuluessa, Tarumo toimittaa tiedot, vaikka toimitus osuisi ajan päättymisen jälkeen, eikä poista niitä ennen toimitusta.

Viennin ulkopuolelle jäävät tiedot

- Haastattelujen tekstit ja äänitteet, ratkaisemattomat korttiluonnokset ja Kartoituksen ehdotusluonnokset. Ne ovat vain haastateltavan nähtävissä ja poistetaan lyhyen ajan kuluttua.

Näin Asiakas on rekisterinpitäjänä ohjeistanut, ja tietosuojasääntely on datasäädöksen edellä.

- Henkilökohtaiset pisteet, tasot, saavutukset ja palkintovalinnat. Ne näkyvät vain henkilölle itselleen.
- Korttien avausrivit (kuka avasi minkä kortin) ja tieto siitä, kuka ilmoitti kortista. Niitä ei näytetä Asiakkaalle, jotta loki ei kertoisi, kuka luki tai ilmoitti mitäkin.
- Suodatettu sisältö, jota ei tallenneta.
- Palvelun sisäinen toiminta: tekoälyn kehotteet, riskilaskennan välitulokset, hakuindeksin vektorit ja palvelun tekninen loki. Ne ovat Tarumon liikesalaisuuksia tai sidottuja Tarumon toteutukseen.
- Tarumon yleiset osaamispaketit, jotka ovat Tarumon immateriaalioikeutta. Asiakkaan muutokset niihin viedään.

10. Henkilötiedot, tietojen sijainti ja tietoturva

Palvelussa Asiakas on rekisterinpitäjä ja Tarumo henkilötietojen käsittelijä. Käsittelystä sovitaan tarkemmin henkilötietojen käsittelysopimuksessa. Keskeiset sitoumukset:

- **Sijainti:** palvelimet, tietokanta, varmuuskopiot, tekoäly ja puheentunnistus sijaitsevat EU:ssa. Palvelimet ja tietokanta ovat Helsingissä, varmuuskopiot Helsingissä ja salattuna, lukittuna kopiona Pariisissa sekä tekoäly ja puheentunnistus Pariisissa.
- Kaikki käsittely ei tapahdu EU:ssa. Tarumon sähköpostipalvelun (Zoho) tekninen tuki voi päästä tukiviesteihin Intiasta, Teams-viestit voivat kulkea Microsoftin maailmanlaajuisten palvelujen kautta, ja Stripe voi siirtää maksutietoja Yhdysvaltoihin. Siirtojen perusteet ovat käsittelysopimuksen kohdassa 12 ja tietosuojaselosteessa.
- **Viranomaispääsy:** Tarumo toteuttaa kohtuulliset tekniset, oikeudelliset ja organisatoriset toimet estääkseen EU:n ulkopuolisten maiden viranomaisia pääsemästä Asiakkaan muihin kuin henkilötietoihin tai siirtämästä niitä vastoin EU:n tai Suomen lakia (datasäädöksen 32 artiklan 1 kohta). Asiakkaan tiedot tallennetaan EU:ssa EU:hun sijoittautuneiden palveluntarjoajien palveluihin, joiden emoyhtiöt voivat olla EU:n ulkopuolella (käsittelysopimuksen kohta 12). Tarumo luovuttaa tietoja tällaiselle viranomaiselle vain, jos luovutus on datasäädöksen 32 artiklan mukainen, ja kertoo Asiakkaalle viranomaisen pyynnöstä ennen luovutusta, ellei laki kiellä. Tiedot palvelun infrastruktuurin sijainnista ja lainkäyttövallasta sekä näistä toimista julkaistaan sivulla tarumo.fi/tietojen-sijainti.

- **Erottelu:** asiakkaiden tiedot pidetään erillään. Jokainen tietorivi kuuluu yhdelle organisaatiolle, ja tietokannan rivitason suojaus estää näkemästä muiden organisaatioiden tietoja.
- Sanelun äänite poistetaan oletuksena 30 päivän kuluttua litteroinnista. Asiakas voi lyhentää aikaa tai estää äänen tallennuksen kokonaan.
- Haastattelun teksti on palvelussa vain haastateltavan nähtävissä, ja se poistetaan, kun siitä tehty kortti hyväksytään tai hylätään, viimeistään 30 päivän kuluttua haastattelun päättymisestä. Tarumon henkilöstön teknisestä pääsystä kerrotaan käsittelysopimuksen kohdassa 9.
- Palvelu kirjaa lokiin, mitä katsotaan, muutetaan, hyväksytään ja viedään. Hakuja ja kysymyksiä ei tallenneta eikä kirjata lokiin.
- Tarumo ilmoittaa Asiakkaalle tietoturvaloukkauksista ja tietoturvahäiriöistä käsittelysopimuksen kohdan 14 mukaisesti.
- Tarumon omien asiakas- ja laskutustietojen käsittelystä, kuten laskuista, niiden kopioista ja uuden laskun ilmoituksista, kerrotaan tietosuojaselosteessa.

11. Palvelutaso ja tuki

- Tarumo tuottaa palvelun ammattitaitoisesti ja huolellisesti. Vakiopaketeissa (Pieni, Siirto, Perus ja Kartoitus) käytettävyys on tavoitetaso: Tarumo pyrkii pitämään palvelun käytettävissä ja korjaamaan viat viipymättä.
- Palvelutasositoumuksista (SLA) ja mahdollisista palvelutasohyvityksistä sovitaan erikseen Laajennettu- ja Konserni-sopimuksissa.
- Huoltokatkot tehdään mahdollisuuksien mukaan hiljaiseen aikaan, ja niistä ilmoitetaan etukäteen, kun se on mahdollista. Kiireelliset tietoturvapäivitykset voidaan asentaa ilman ennakkoilmoitusta.
- Tuotantoympäristön tietokanta varmuuskopioidaan joka yö salattuna, ja palautus testataan kuukausittain.
- Tukea saa sähköpostilla tuki@tarumo.fi suomeksi tai englanniksi arkipäivisin. Pyrimme vastaamaan kahden arkipäivän kuluessa.
- Tarumo ei vastaa sellaisten kolmansien osapuolten palvelujen katkoista, joita Asiakas käyttää palvelun kanssa, kuten Microsoftin tai Googlen kirjautumisesta tai Asiakkaan omista järjestelmistä.

12. Sopimuksen päättyminen ja tietojen poisto

- Sopimus päättyy irtisanomiseen, Siirron lukuoikeuden päättymiseen, purkuun tai maksamatta jättämiseen. Jos Asiakas on pyytänyt vaihtoa toiseen palveluun tai tietojen siirtoa, palvelu jatkuu ensin kohdan 12 a mukaisen siirtymäajan.
- Kun sopimus on päättynyt, organisaatio siirtyy päättymistilaan. Käyttäjät eivät enää pääse organisaatioon, mutta ylläpitäjät voivat viedä tiedot kohdan 9 mukaisesti, ja Tarumo toimittaa pyynnöstä muut vietävät tiedot.
- **Vientiaika on vähintään 30 päivää** päättymistilan alkamisesta. Palvelu näyttää ylläpitäjille päivän, johon mennessä vienti on tehtävä.
- Vientiajan jälkeen Tarumo poistaa organisaation tiedot pysyvästi viimeistään 30 päivän kuluessa ja vahvistaa poiston pyynnöstä kirjallisesti. Salatuista varmuuskopioista tiedot poistuvat viimeistään 36 päivän kuluttua poistosta.
- Poiston jälkeen säilyvät vain:
  - Tarumon omaan kirjanpitoon kuuluvat laskut, tositteet ja laskutustiedot. Ne säilytetään kirjanpitolain 2 luvun 10 §:n ja arvonlisäverolain 209 n §:n mukaisen ajan, enintään laskun antovuotta seuraavan seitsemännen vuoden loppuun. Laskuissa on Asiakkaan laskutustiedot sekä laskutusyhteyshenkilön nimi ja yhteystiedot;
  - organisaation nimi ja tunnus sekä tieto poistosta;
  - Tarumon oma ylläpitoloki, josta kerrotaan tietosuojaselosteessa.
- Palvelun laskuluettelon PDF-kopiot poistetaan organisaation mukana. Asiakas säilyttää ostolaskunsa omassa kirjanpidossaan.
- Microsoft tallentaa Teams-sovelluksen keskustelusta oman kopion Asiakkaan Microsoft 365 -ympäristöön. Kopio on Asiakkaan hallinnassa, eikä Tarumo voi poistaa sitä.

12 a. Vaihto toiseen palveluun ja tietojen siirto

Tämä kohta toteuttaa EU:n datasäädöksen (2023/2854) 23–26 ja 29 artiklan mukaiset oikeudet. Se koskee kaikkia paketteja.

Pyyntö. Asiakas voi milloin tahansa ilmoittaa Tarumolle kirjallisesti, esimerkiksi sähköpostilla, haluavansa (a) siirtyä toisen palveluntarjoajan palveluun, (b) siirtää tietonsa omiin järjestelmiinsä tai (c) poistaa tietonsa.

Ilmoitusaika on kaksi kuukautta tai Asiakkaan ilmoittama lyhyempi aika. Pienessä ilmoitusaika päättyy kuluvan maksukauden lopussa.

Siirtymäaika. Ilmoitusajan jälkeen alkaa 30 päivän siirtymäaika. Sopimus on silloin yhä voimassa, ja palvelu toimii normaalisti: kaikki käyttäjät pääsevät palveluun, ja haastattelut, kortit ja vienti ovat käytössä. Tarumo avustaa Asiakasta ja tämän valtuuttamia kolmansia kohtuullisesti, antaa siirron kannalta tarpeelliset tiedot, kertoo tiedossaan olevista palvelun jatkuvuuteen liittyvistä riskeistä ja pitää tietoturvan ennallaan.

Pidennys. Asiakas voi pidentää siirtymäaikaa kerran tarpeelliseksi katsomakseen ajaksi ilmoittamalla siitä ennen siirtymäajan päättymistä. Jos 30 päivää on teknisesti mahdotonta, Tarumo ilmoittaa siitä perusteluineen 14 työpäivän kuluessa pyynnöstä ja ehdottaa enintään seitsemän kuukauden siirtymäaikaa, jonka ajan palvelu jatkuu.

Sopimuksen päättyminen. Sopimus päättyy, kun siirto on onnistunut, tai viimeistään siirtymäajan päättyessä. Jos Asiakas valitsi vain tietojen poistamisen, sopimus päättyy ilmoitusajan päättyessä. Tarumo ilmoittaa Asiakkaalle sopimuksen päättymisestä.

Noutoaika. Siirtymäajan jälkeen Asiakkaalla on vielä vähintään 30 päivää aikaa viedä tiedot, ja Tarumo toimittaa tänä aikana pyydetyt tiedot (kohta 9).

Poisto. Noutoajan jälkeen Tarumo poistaa kaikki vietävät tiedot ja muut Asiakkaan tiedot pysyvästi kohdan 12 mukaisesti.

Maksut. Tarumo ei peri vaihtomaksuja eikä tietojen siirtomaksuja. Siirtymäajalta maksetaan sopimuksen mukainen hinta. Määräaikaisen sopimuksen ennenaikaisesta päättämisestä Asiakas maksaa jäljellä olevan sopimuskauden maksut, ellei tilauksessa sovita muuta.

Tiedot ja muodot. Vietävät ja viennin ulkopuolelle jäävät tiedot ovat kohdassa 9.

Sijainti ja viranomaispääsy. Tiedot palvelun infrastruktuurin sijainnista ja lainkäyttövallasta sekä toimista, joilla Tarumo estää EU:n ulkopuolisten viranomaisten laittoman pääsyn tietoihin, ovat kohdassa 10.

13. Luottamuksellisuus

- Kumpikin osapuoli pitää luottamuksellisina toisen osapuolen liike- ja ammattisalaisuudet ja muut luottamukselliset tiedot ja käyttää niitä vain sopimuksen täyttämiseen. Asiakkaan sisältö on aina luottamuksellista.
- Osapuoli saa antaa luottamuksellista tietoa vain niille työntekijöilleen, alihankkijoilleen ja neuvonantajilleen, jotka tarvitsevat sitä sopimuksen täyttämiseen ja joita sitoo vastaava salassapitovelvollisuus.
- Velvollisuus ei koske tietoa, joka on julkista, jonka osapuoli on saanut oikeutetusti muualta tai kehittänyt itse, tai jonka luovuttamista laki tai viranomainen edellyttää.

- Velvollisuus on voimassa sopimuksen ajan ja kolme vuotta sen päättymisen jälkeen. Liikesalaisuuksia koskeva velvollisuus on kuitenkin voimassa niin kauan kuin tieto on liikesalaisuus, ja Asiakkaan sisältöä koskeva velvollisuus niin kauan kuin Tarumo säilyttää sitä. Henkilötietojen osalta velvollisuus on voimassa niin kauan kuin Tarumo käsittelee tietoja.

14. Vastuunrajoitukset

- Osapuoli vastaa vain välittömistä vahingoista, jotka johtuvat sen sopimusrikkomuksesta. Osapuoli ei vastaa välillisistä vahingoista, kuten saamatta jääneestä voitosta tai liikevaihdosta, tuotannon tai liiketoiminnan keskeytyksestä tai menetetystä liikearvosta.
- **Yleinen enimmäismäärä:** kummankin osapuolen vastuu on sopimusvuotta kohden yhteensä enintään niiden maksujen määrä, jotka Asiakas on maksanut tai joiden maksu on erääntynyt palvelusta vahinkoa edeltäneiden 12 kuukauden aikana, kuitenkin vähintään 5 000 euroa. Kertamaksullisessa paketissa (Siirto ja Kartoitus) enimmäismäärä on kertamaksu, kuitenkin vähintään 5 000 euroa.
- **Tietosuoja ja luottamuksellisuus:** yleistä enimmäismäärää ei sovelleta vastuuseen, joka johtuu henkilötietojen käsittelyä koskevien velvoitteiden (tietosuojalainsäädäntö ja käsittelysopimus) tai luottamuksellisuusvelvoitteen (kohta 13) rikkomisesta. Tällaisen vastuun erillinen enimmäismäärä on sopimusvuotta kohden kolme kertaa yleisen enimmäismäärän perusteena olevat maksut tai 15 000 euroa, sen mukaan, kumpi on suurempi.
- Erillisen enimmäismäärän piiriin kuuluvat välittöminä vahinkoina myös korvaukset, jotka osapuoli on maksanut rekisteröidyille tietosuoja-asetuksen 82 artiklan nojalla toisen osapuolen vastuulla olevan rikkomuksen vuoksi ja jotka se vaatii takaisin 82 artiklan 5 kohdan mukaisesti, sekä kohtuulliset tietoturvaloukkauksen selvittämis- ja ilmoittamiskulut ja tietojen palauttamisen kulut. Kumpikin osapuoli vastaa itse sille määrätyistä hallinnollisista seuraamusmaksuista.
- Rajoitukset, myös erillinen enimmäismäärä, eivät koske Asiakkaan maksuvelvollisuutta, kohtien 3 a, 7 ja 8 kieltojen rikkomista, tahallisesti tai törkeällä huolimattomuudella aiheutettua vahinkoa eikä vastuuta, jota ei voi pakottavan lain mukaan rajoittaa.
- Tarumo ei vastaa Asiakkaan sisällön oikeellisuudesta eikä siitä, miten Asiakas käyttää tietokortteja ja tekoälyn vastauksia (kohta 3).
- Vastuusta rekisteröidyille säädetään tietosuoja-asetuksen 82 artiklassa, eikä tämä kohta rajoita sitä rekisteröidyn ja kummankaan osapuolen välillä. Osapuolten välillä sovelletaan tätä kohtaa.

- Vaatimus on esitettävä kirjallisesti viimeistään 12 kuukauden kuluessa siitä, kun osapuoli havaitsi vahingon tai sen olisi pitänyt havaita se.

15. Ylivoimainen este

Osapuoli ei vastaa viivästyksestä tai vahingosta, jonka aiheuttaa sen vaikutusmahdollisuuksien ulkopuolella oleva este, jota se ei ole voinut kohtuudella ottaa huomioon eikä välttää. Tällainen este voi olla esimerkiksi laaja tietoliikenne- tai sähkökatko, viranomaisen määräys, luonnonilmiö, sota tai laaja kyberhyökkäys, jota ei ole voitu torjua alan hyvän käytännön mukaisin tietoturvatoimin. Alihankkijan este on ylivoimainen este vain, jos korvaavaa palvelua ei saa kohtuullisin kustannuksin tai ilman kohtuutonta viivytystä. Osapuoli ilmoittaa esteestä toiselle viipymättä. Jos este kestää yli 60 päivää, kumpikin osapuoli voi päättää sopimuksen ilmoittamalla siitä kirjallisesti, ja etukäteen maksetun käyttämättömän kauden osuus hyvitetään.

16. Ehtojen muuttaminen

- Tarumo voi muuttaa näitä ehtoja. Tarumo ilmoittaa muutoksesta Asiakkaan ylläpitäjille sähköpostilla ja palvelussa vähintään 30 päivää ennen sen voimaantuloa. Jos muutos ei ole pelkästään Asiakkaan eduksi eikä lain tai viranomaisen edellyttämä, ilmoitusaika on vähintään 90 päivää. Hinnanmuutoksista ilmoitetaan aina vähintään 90 päivää etukäteen (kohta 6).
- Jos muutos ei ole pelkästään Asiakkaan eduksi eikä lain tai viranomaisen edellyttämä, tai se on hinnanmuutos, Asiakas voi irtisanoa sopimuksen päättymään ennen muutoksen voimaantuloa. Etukäteen maksetun kauden käyttämätön osa hyvitetään silloin suhteellisesti.
- Lain, viranomaisen määräyksen tai tietoturvan edellyttämät muutokset sekä muutokset, jotka ovat pelkästään Asiakkaan eduksi, voivat tulla voimaan aiemmin.
- Voimassa oleva versio on tällä sivulla. Verkkotilaukseen tallennetaan, minkä version tilaaja hyväksyi. Allekirjoitettuun sopimukseen sovelletaan sen allekirjoitushetkellä voimassa olleita ehtoja, ellei sopimuksessa sovita toisin, ja sitä muutetaan vain kirjallisesti.

17. Alihankkijat ja sopimuksen siirtäminen

- Tarumo voi käyttää alihankkijoita ja vastaa niiden työstä kuin omastaan. Henkilötietoja käsittelevät alikäsittelijät on lueteltu käsittelysopimuksessa.
- Kumpikin osapuoli voi siirtää sopimuksen samaan konserniin kuuluvalle yhtiölle tai sille, jolle se luovuttaa sopimukseen liittyvän liiketoiminnan, ilmoittamalla siitä kirjallisesti toiselle

osapuolelle. Siirronsaaja vastaa sopimuksesta siirtohetkestä alkaen. Muutoin sopimuksen saa siirtää vain toisen osapuolen kirjallisella suostumuksella, jota ei evätä ilman perusteltua syytä.

- Siirto-paketti voidaan siirtää liiketoiminnan ostajalle samoin ehdoin. Organisaatio, kortit ja jäljellä oleva sopimuskausi siirtyvät ostajalle sen mukaan, mitä myyjä ja ostaja ovat kaupassa sopineet. Siirtoon liittyvästä henkilötietojen käsittelystä vastaavat luovuttaja ja ostaja.

18. Sovellettava laki ja riitojen ratkaisu

- Sopimukseen sovelletaan Suomen lakia lukuun ottamatta sen lainvalintasääntöjä.
- Erimielisyydet pyritään ratkaisemaan ensin neuvottelemalla. Jos asia ei ratkea 30 päivän kuluessa siitä, kun osapuoli on ilmoittanut erimielisyydestä kirjallisesti, se ratkaistaan Keski-Suomen käräjäoikeudessa. Tarumo voi kuitenkin nostaa saatavaa koskevan kanteen myös Asiakkaan kotipaikan tuomioistuimessa. Tämä mahdollisuus ei koske Asiakasta, jonka kotipaikka on Euroopan unionin, Islannin, Norjan ja Sveitsin ulkopuolella.
- Jos Asiakkaan kotipaikka on Euroopan unionin, Islannin, Norjan ja Sveitsin ulkopuolella, kaikki riidat, myös Tarumon saatavat, ratkaistaan näin: Tästä sopimuksesta aiheutuvat riidat ratkaistaan lopullisesti välitysmenettelyssä Keskuskauppakamarin nopeutettua välitysmenettelyä koskevien sääntöjen mukaisesti. Välitysmenettelyn paikka on Helsinki, Suomi. Välitysmenettelyn kieli on englanti.
- Laajennettu- ja Konserni-sopimuksissa osapuolet voivat sopia käräjäoikeuden sijaan tästä lausekkeesta: Tästä sopimuksesta aiheutuvat riidat ratkaistaan lopullisesti välitysmenettelyssä Keskuskauppakamarin välitysmenettelysääntöjen mukaisesti. Välitysoikeus on yksijäseninen. Välitysmenettelyn paikka on Helsinki, Suomi. Välitysmenettelyn kieli on suomi. Menettely on luottamuksellinen.
- Neuvotteluvaihe ei estä hakemasta turvaamistoimia.

19. Yhteystiedot ja ilmoitukset

Enarra Oy (Y-tunnus 3664892-5)
Artturintie 4, 43500 Karstula
Sähköposti: myynti@tarumo.fi

Tarumo lähettää sopimusta koskevat ilmoitukset Asiakkaan ylläpitäjille ja tilauksessa annettuun laskutusosoitteeseen sähköpostilla. Asiakas lähettää ilmoituksensa yllä olevaan osoitteeseen. Kirjallisella tarkoitetaan näissä ehdoissa myös sähköpostia. Sähköposti katsotaan saaduksi

lähettämistä seuraavana arkipäivänä. Asiakas pitää ylläpitäjien ja laskutuksen yhteystiedot ajan tasalla.

20. Muut ehdot

- **Voimassaolo päättymisen jälkeen.** Kohdat 8, 9, 12, 12 a, 13, 14 ja 18 sekä ennen päättymistä erääntyneet maksut ovat voimassa sopimuksen päättymisen jälkeenkin niin kauan kuin niiden tarkoitus edellyttää.
- **Pätemätön ehto.** Jos jokin ehto on pätemätön tai sitä ei voi panna täytäntöön, muut ehdot ovat voimassa. Pätemätön ehto korvataan pätevällä ehdolla, joka on tarkoitukseltaan lähimpänä alkuperäistä.
- **Koko sopimus.** Tilaus, nämä käyttöehdot, henkilötietojen käsittelysopimus ja hinnasto muodostavat osapuolten koko sopimuksen. Ne korvaavat aiemmat neuvottelut ja tarjoukset.
- **Oikeuksista luopuminen.** Jos osapuoli ei käytä jotakin oikeuttaan, se ei tarkoita, että osapuoli luopuu siitä.